

DE

## Anwendungshinweise für den ordnungsgemäßen Gebrauch von Magnetschildern

### Damit Ihre Magnetschilder recht lange für Sie werben, ...

- müssen sie plan und mit der gesamten Fläche-, jedoch nie auf Sicken oder Falze, im Karosseriebereich liegend angebracht werden
- dürfen sie wegen evtl. Hitzeentwicklung nicht auf Motorhauben befestigt werden
- müssen sie auf der Magnetseite absolut sauber sein, ansonsten ist die Sicherheit nicht gewährleistet. Außerdem besteht die Gefahr von Lackschäden
- sollten sie nur auf schmutz-, feuchtigkeits-, schnee- und eisfreien Flächen angebracht werden.
- sind sie vor jedem Waschgang (per Hand oder Waschanlage) abzunehmen

### Damit Sie nur Freude haben, sollten Sie die Magnetschilder ...

- mindestens 1 x wöchentlich abnehmen und entstandenes Kondenswasser abwischen
- nur flach, am besten an einer Eisenfläche lagern
- beim Versenden nicht knicken, sondern mit der Außenseite (unmagnetische Seite) nach außen aufrollen
- nur benutzen wenn sie flexibel, d. h. nicht zu kalt sind

### Und zum Schluss raten wir ...

Bitte prüfen Sie vor dem Einsatz Ihrer Magnetschilder, ob die Karosserie aus ferromagnetischem Stahlblech besteht (kein Kunststoff, kein Aluminium, keine außergewöhnliche Formgebung usw.) und keine Nachlackierung, Zinn- oder Spachtellagen aufweist.

Eine längere, ununterbrochene Verwendung von Magnetschildern auf frischen Lackierungen kann zu Schattenbildung führen. Nach 9 Monaten sind diese soweit gealtert, dass die Schäden in der Regel nicht mehr eintreten. Eine regelmäßige Kontrolle wird empfohlen.

Bei sommerlichen Außentemperaturen und ununterbrochenem mehrtägigen Anhaften der Magnetfolie auf der Fahrzeugkarosserie kann es unter Umständen vorkommen, dass ein Verkleben mit dem Autolack stattfindet. Zur Vermeidung derartiger Gefahren sind Magnetschilder während der Nacht oder des Nichtgebrauches von der Karosserie zu entfernen. Tagsüber sollte das Magnetschild wenigstens einmal abgenommen und wieder aufgesetzt werden.

Obwohl Magnetschilder bei sachgemäßem Einsatz Geschwindigkeiten von über 200 km/h standhalten, empfehlen wir Richtgeschwindigkeiten auf Autobahnen nicht zu überschreiten.

EN

## Application information for the proper use of magnetic signs

### So that your magnetic signs advertise for you for a long time ...

- they must be attached flat and with the total surface on the body area, but never on beads or joints
- they may not be attached to bonnets due to the possible heat development
- they must be absolutely clean on the magnet side, otherwise safety cannot be guaranteed. In addition, there is the risk of damage to the paintwork.
- they should only be fitted on surfaces free of moisture, snow and ice.
- they must be removed before each wash (manual or in a car-wash)

### So that you only have pleasure, the magnetic signs ...

- should be removed at least once a week and condensation should be wiped off
- should be stored flat, best of all on an iron surface
- should not be bent in dispatch, but rolled with the outside (non-magnetic side) pointing outwards
- only be used if they are flexible, i.e. not too cold.

### And to close, we advise you ...

Before using your magnetic signs, please check whether the body is made of ferromagnetic sheet steel (not plastic, not aluminium, no out-of-the-ordinary shaping etc.) and does not manifest any subsequent painting, layers of tin or coating.

Long use of magnetic signs on fresh coats of paint without an interruption can lead to formation of shadows. After 9 months, the signs have aged to such an extent that this damage no longer occurs as a rule. Regular control is recommended.

In summer-like outer temperatures and an uninterrupted application of the magnetic film on the vehicle body for a number of days, it is possible that adhesion with the car varnish takes place. To avoid this kind of risk, magnetic signs should be removed from the body overnight or when they are not being used. During the day, the magnetic sign should be removed and positioned again at least once.

Although magnetic signs can withstand speeds of up to 200 kph in proper use, we recommend not exceeding the recommended speeds on motorways.



FR

## Instructions pour l'utilisation conforme des plaques magnétiques

**Afin de garantir une longue durée de vie à vos plaques magnétiques, pour vous et votre entreprise, nous vous recommandons les points suivants :**

- les plaques magnétiques doivent toujours reposer à plat, sur la carrosserie pour éviter toute prise
- d'air susceptible de supprimer l'adhérence des plaques.
- elles doivent être appliquées à plat avec toute la surface sur la carrosserie, mais jamais sur les moulures ou les rainures
- elles ne peuvent être placées sur les capots de moteur en raison de la chaleur qui peut s'y développer
- elles doivent être parfaitement propres du côté de l'aimant, dans le cas contraire la sécurité n'est pas garantie. De plus, la saleté sur la face magnétique risque d'endommager la peinture
- elles doivent uniquement être appliquées sur des surfaces propres, sèches, sans neige ni glace.
- elles doivent être retirées avant chaque lavage (manuel ou dans une station de lavage)

**Pour éviter les désagréments, les plaques magnétiques doivent ...**

- être retirées au moins 1x par semaine, l'eau condensée qui s'y est formée devant être essuyée
- toujours être entreposées à plat, idéalement sur une surface en fer
- être enroulées la face externe (côté non magnétique) vers l'extérieur lors de l'envoi afin d'éviter de les plier
- uniquement être utilisées lorsqu'elles sont souples, c.-à-d. pas trop froides

**Et enfin nous vous recommandons ...**

De vérifier si la carrosserie est constituée de tôle d'acier ferromagnétique (pas de plastique pas d'aluminium, pas de forme inhabituelle) et ne présente aucune seconde couche de peinture, couche d'étain ou d'enduit avant d'utiliser vos plaques magnétiques.

L'utilisation prolongée de plaques magnétiques sur des peintures fraîches peut entraîner la formation de taches. Après 9 mois, les peintures sont suffisamment vieilles pour que ce genre de dommages n'apparaisse plus. Nous vous recommandons d'effectuer des contrôles réguliers.

En cas de températures extérieures estivales et si le film magnétique colle de manière ininterrompue à la carrosserie du véhicule, il peut arriver que les plaques restent collées à la peinture de la voiture. Pour éviter cela, les plaques magnétiques doivent être retirées de la carrosserie la nuit ou en cas de non utilisation. Durant la journée, les plaques magnétiques doivent être retirées et replacées au moins une fois.

Même si les plaques magnétiques résistent à des vitesses supérieures à 200 km/h en cas d'utilisation conforme, nous conseillons de ne pas dépasser les limitations de vitesse sur les autoroutes.

NL

## Toepassingsaanwijzingen voor het voorgeschreven gebruik van magneetborden

**Opdat uw magneetborden lang voor u reclame maken, ...**

- moeten ze glad en met de hele oppervlakte-, echter nooit op inkepingen of groeven, in het carrosseriebereik liggend worden aangebracht
- mogen ze wegens eventuele hitteontwikkeling niet op motorkappen worden bevestigd
- moeten ze aan de magneetzijde absoluut zuiver zijn, anders is de veiligheid niet gegarandeerd. Bovendien bestaat gevaar voor lakschade
- mogen ze alleen op vuil-, vocht-, sneeuw- en ijsvrije oppervlakten worden aangebracht
- dienen ze vóór elke wasgang (met de hand of wasmachine) te worden verwijderd

**Opdat u alleen maar plezier heeft, moet u de magneetborden ...**

- tenminste 1 x wekelijks verwijderen en het condenswater afwissen
- slechts vlak, het best aan een ijzervlakte opslaan
- bij het verzenden niet knikken, maar met de buitenzijde (niet-magnetische zijde) naar buiten oprollen
- alleen gebruiken, als ze flexibel, d.w.z. niet te koud zijn

**En tot slot bevelen wij aan ...**

Controleer a.u.b. vóór de inzet van uw magneetborden of de carrosserie uit ferromagnetische staalplaat bestaat (geen kunststof, geen aluminium, geen buitengewoonlijke vormgeving etc.) en geen achteraf aangebrachte laklaag heeft.

Een langer, ononderbroken gebruik van magneetborden op nieuw lakwerk kan tot schaduwvorming leiden. Na 9 maanden zijn deze zo ver verouderd dat zich de schade in de regel niet meer voordoet. Een regelmatige controle wordt aanbevolen.

Bij zomerachtige buitentemperaturen en ononderbroken meerdere dagen durend aanhechten van de magneetfolie op de voertuigcarrosserie kan het eventueel voorkomen, dat een aaneenhechten met de autolak plaatsvindt. Om deze gevaren te vermijden, dienen magneetborden gedurende de nacht of bij niet gebruik van de carrosserie te worden verwijderd. Overdag moet het magneetbord tenminste eenmaal verwijderd en weer aangebracht worden.

Ofschoon magneetborden bij deskundig gebruik tegen snelheden van over 200 km/h standhouden, raden wij aan de aanbevolen maximumsnelheden op autosnelwegen niet te overschrijden.